

Edini slovenski dnevnik  
- v Združenih državah -  
Velja za vse leto . . \$3.00  
Za pol leta . . . . . \$1.50

# GLAS NARODA

List slovenskih delavcev v Ameriki.

The only Slovenian Daily  
- in the United States -  
Issued every day except Sundays  
- and Legal Holidays -  
50,000 Readers.

TELEFON PISARNE: 4687 CORTLANDT. Entered as Second-Class Matter, September 21, 1902, at the Post Office at New York, N. Y., under the Act of Congress of March 3, 1879. TELEFON PISARNE: 4687 CORTLANDT.  
NO. 181. — ŠTEV. 181. NEW YORK, THURSDAY, AUGUST 3, 1916. — ČETRETEK, 3. AVGUSTA, 1916. VOLUME XXIV. — LETNIK XXIV.

## Na vzhodu nimajo ne Nemci ne Francozi uspehov.

**USPEH FRANCOSKIH ČET OB CESTI MARICOURT CLERY. — VČERAJ SE JE VRŠILO NAD ZAPADNIM BOJIŠČEM KAKIH TRIDESET ZRAČNIH SPOPADOV. — FRANCOZI SO ZAVZELI NEKO UTRJENO NEMŠKO POSTOJANKO PRI GOZDU HEM. — BOJI JUŽNO OD SOMME. — VROČI BOJI MED NEMCI IN ANGLEŽI. — NEMCI SO ZAVZELI VIŠINO PRI SOUVILLE. — PARIŽKO POROČILO.**

Pariz, Francija, 3. avgusta. — Francoski generalni štab pripozna, da so si Nemci priborili nekaj uspehov ter pristavlja, da jim ne pripisuje nobene posebne važnosti.

Popoldansko poročilo francoskega generalnega štaba se glasi:

— Boji na desnem bregu reke Maas pri Chenoids se nadaljuje. Sovražnik se je začel posluževati dušilnih plinov, vsled česar se mu je posrečilo nekoliko prodreti. Ko je proti večru stopila naša artilerija v akcijo, se je moral na celi črti umakniti.

Vjeli smo približno sto nemških vojakov ter tri častnike.

Da bi zavstavili novo sovražniško ofenzivno prodiranje na vzhodnem bregu reke Maas, so vprizorili Francozi na tri milje dolgi fronti vroč napad, ki se jim je izvanredno dobro obnesel.

Vjeli smo šeststo Nemcev in zaplenili tri stroje puške. Protinapadi, katere so vprizorili Nemci pri Bachera-ville, so se izjalovili.

Pariz, Francija, 3. avgusta. — Zadnje poročilo francoskega generalnega štaba se glasi:

— Na levem bregu reke Maas je začel obstreljevati sovražnik našo drugo obrambno črto južno od Le Mort Homme s svojimi težkimi topovi. Uspehov nima posebnih.

London, Anglija, 3. avgusta. — Angleško uradno poročilo se glasi:

— V splošnem se položaj ni veliko izpremenil. Razen pri gozdu Trones je bilo na drugi fronti po dnevu primeroma mirno.

Zadnjih 24 ur je razdejala naša artilerija več manjših nemških municijskih skladišč. Proti večeru smo izstrelili nek sovražniški zrakoplov.

Popoldansko poročilo se glasi:

— Včeraj zvečer smo zavzeli par sovražnih strelnih jarkov vzhodno od Pozieres. Sovražnik je vprizoril par protinapadov, pa ni imel nobenega uspeha.

Pariz, Francija, 3. avgusta. — Uradno se poroča:

— Severno od Somme so zavzele naše čete neko važno sovražniško postojanko, katero so Nemci obupno branili. Ko so slednji izprevideli, da kljub vsem naporom ne morejo ničesar doseči, so se umaknili.

Včeraj se je vršilo nad zapadno fronto kakih trideset zračnih spopadov, ki so se pa vsi končali s francosko, oziroma angleško zmago. Več nemških zrakoplovcev je bilo prisiljenih spustiti se s svojimi poškodovanimi zrakoplovi na tla.

Severno od Somme so se vršili cel dan vroči artilerijski spopadi. Južno od Somme smo odbili dva nemška protinapada.

Berlin, Nemčija, 3. avgusta. — Iz današnjega poročila vrhovnega poveljstva nemške armade je razvidno, da so zavezniki vprizorili včeraj na celi črti med Malicourtom in Clery par izvanredno vročih napadov. Uspehi, ki so jih priborili, niso posebno velike važnosti.

Najbolj vroča bitka se je vršila na cesti, ki vodi iz Maricourta v Clery. Pri postaji Monacu so doživele francoske čete popoln poraz.

Na fronti pri Somme smo izstrelili včeraj štiri francoske zrakoplove. Na zemljo so padli primeroma le malo poškodovani.

Večkrat se pripeti, da se naše čete spopadejo z angleškimi patruljami, ki pridejo včasih čisto v našo bližino. Ponavadi se morajo Angleži z velikimi izgubami umakniti.

Berlin, Nemčija, 3. avgusta. — Sovražni letalci so obstreljevali včeraj zopet severni del naše fronte. Škoda, ki so jo povzročili, ni posebna. Ko so stopile naše baterije v akcijo, so se zrakoplovi takoj umaknili.

Težka nemška artilerija je začela zopet obstreljevati mesto Arlen v Belgiji. Tamošnji samostan ter k samostanu spadajoča cerkev sta zelo poškodovani.

Berlin, Nemčija, 3. avgusta. — Zdaj je torej konec tiste slavne angleške ofenzive, o kateri se je toliko govorilo in toliko pisalo. Ne rečemo, da se niso Angleži hrabro obnašali, toda uspehi so v primeri z njihovimi izgubami veljiko premalenkosti. Na tisoče in tisoče vojakov so žrtvovali brez potrebe, ne da bi prišli za korak naprej.

Zdaj govore, da bodo začeli z novo ofenzivo. Nemški vojaški strokovnjaki so mnenja, da se bo tudi druga angleška ofenziva končala z ravno takim neuspehom kot prva.

## Stavka železničarjev.

Če ne bo posvetovanje ugodno izpadlo, bodo zastavkali v New Yorku vsi uslužbenci cestnih železnic.

Organizatorji unije uslužbencev cestnih železnic so ugodili prošnji predsednika javne prometne komisije ter sklenili nekako premirje. Komisija bo zdaj še enkrat poskušala poravnati mirnim potem spor, ki je nastal med družbami in uslužbenci. Ako se mu to ne posreči, bodo zastavkali vsi železničarji. Nekateri organizirani uslužbenci bodo danes predložili uradnikom družb svoje zahteve.

Vrhovni organizator je že poslal prepis teh zahtev newyorškemu županu.

Lahko se reče, da je včeraj pristopilo k uniji sedemdeset odstotkov železničarjev.

Po celem mestu se vrše velika zborovanja. Stavkarji zahtevajo v prvi vrsti pripoznanje unije. Unijo morajo družbe na vsak način pripoznati ne da bi poklicale v tej zadevi na pomoč kako razsodišče. O vseh ostalih vprašanjih se lahko pozneje razpravlja.

## Stavka.

Havana, Cuba, 2. avgusta. — Unija mornariških strojnikov, ki so v tukajšnjem pristanišču, je sklenila odrediti stavko, če ne bodo družbe pripoznala uslužbenecem osemurnega delavnika.

## Avstrija in Italija.

Rim, Italija, 2. avgusta. — Poročilo italijanskega vojnega ministrstva se glasi:

V ponedeljek se je vršila v Asti do dolini vroča bitka, ki se je končala s popolnim porazom avstrijskih čet. Sovražnik je bil napadel naše postojanke ob Monte Selugio, pa se je moral kmalo zatem s težkimi izgubami umakniti.

Naša težka artilerija je obstreljevala vasi v dolini reke Drave.

Povzročena škoda je precejšnja. V bojih se posebno odlikujejo naši zrakoplovi. Pred kratkim so se pojavili nad obalo Istre ter vrli na stotine bomb v obrežna mesta. Zrakoplovi so se vsi nepoškodovani vrnili.

## Silni zrakoplovi.

Kodanj, Dansko, 2. avgusta. — Nemška vlada je dala zgraditi deset velikanskih balonov Zeppelinovega sistema, ki so dolgi po 820 čevljev ter imajo prostora za 190,675 kubičnih čevljev plina.

Baloni se nahajajo v aerodromu v Darmstadtu. Oboroženi so s strojnimi puškami in lahkiimi topovi. Vsak ima po štiri oklopne gondole, med katerimi je rva najtežja. Stroji imajo po 4000 konjskih sil. — Zrakoplovi se lahko dvignejo vsaj kot 13,000 čevljev nad zemljo.

## DENAR SE LAHKO ODPOŠLJE V STARO DOMOVINO TUDI PO BREŽIČNEM BRZOJAVU.

Naslov velja: vsaka beseda 65 centov; zaradi natančnosti je treba upoštevati tudi hišno številko in zadnjo pošto, ako se ista ne nahaja v kraju.

To svoto je dodati dnevnemu kursu; manj od 50 kron ni mogoče poslati in ne več kakor 10,000 K.

Brezplačno pošiljatev grede vse v Nemčijo, od tam se pa pošljejo denarne nakaznice po pošti na zadnje mesto.

Natančno smo poizvedeli, da tako pošiljatev dosepejo primeroma hitro za sedanje razmere in je mogoče dobiti odgovor nazaj, da je bil denar izplačan v 20 dneh. Zgodilo se pa kaj lahko, da pošiljatev traja tudi dalj časa in to, ako se napravijo napake pri brezplačnem brzojavi; denarja se ne more izgubiti, pač pa je mogoča nakaznica, ako se urini kje kaka napaka.

Kdor želi poslati na ta način denar v staro domovino, mora natančno napisati naslov in dati: pošilje naj se po brezplačnem brzojavi.

FRANK SAKSER, 28 Cortlandt St., New York, N. Y.

## Usoda Casementa.

Irski patriot bo moral poplačati svojo ljubezen do domovine s smrtjo na vešalih.

London, Anglija, 2. avgusta. — Ako se ne bo angleški kralj v zadnjem trenutku premislil ter ugodil prošnji za pomilostenje, bo jutri zjutraj irski patriot Casement obesen. Smrtna obsodba se bo izvršila ob devetih zjutraj.

Casement se ne boji smrti. Obnašal se je popolnoma mirno. Nocoj je rekel, da nima nikomur ničesar več povedati. — Vest, da je prestopil v katoliško vero, je resnična. — Pod vislice ga bo torej spremil katoliški duhovnik.

Ob sedmih zvečer je dospel v jetnišnico rabelj ter preiskal vislice. Rabelj je brivec Ellis iz Rochdale.

Casement je mirno povzel svojo večerjo ter se zatem dolgo časa zabaval s pazniki. Ob devetih se je podal k počitku. Na morišče bo šel v isti obleki kot jo je imel pri sodnijskih obravnavah.

Nocoj so pribili na jetnišnico v Pentoville sledečo izjavo:

Jutri zjutraj ob devetih bo obesen Roger David Casement, katerega se je spoznalo sodišče krivim zaradi veleizdaje. — A. S. Ruston, podšerif mesta London.

Zadnje upanje, da bi se Casementa rešilo smrti, je bilo uničeno, ko je izjavil blokadni minister Lord Cecil, da so ostala vsa prizadevanja brezuspešna in da bo obsodjenec na vsak način usmrčen.

Ta izjava je uničevalno uplivala na Casementove pristaje.

Blokadni minister je nadalje tudi izjavil, da je sodišče preiskalo vse dokazilni material ter da ni našlo ničesar, kar bi bilo v prilog Casementu.

Na stotine učenjakov, škofov, duhovnikov, pisateljev itd. je podpisalo prošnjo za oprostenje, toda ministrstvo je prošnjo ignoriralo.

## Serum.

Pariz, Francija, 2. avgusta. — Zdravnika dr. Nicolle in dr. Blaisot sta iznašla uspešen serum proti marogastemu tifusu. — Dozda so se vsi poskusi ugodno obnesli. Od petindvajsetih bolnikov je samo eden umrl.

## Amerikanci v francoski armadi.

Pariz, Francija, 2. avgusta. — V današnjem dnevnem armadnem povelju je bilo omenjenih tudi šest članov ameriškega Rdečega križa. Armadno povelje pravi, da so se v najhujšem ognju približali prvim strelnim jarkom ter odnašali iz njih ranjence.

## Star par pridržan.

S parnikom "Mexico" sta dospela v newyorško pristanišče iz Havane 90-letni Thomas English in njegova par let mlajša soproga. — Pridržali so ju na Ellis Islandu. Ker sta brez sredstev in ker nimata nikogar, ki bi skrbel zanj, ju bodo najbrže deportirali. — V Havano sta prišla pred osmimi leti iz Kanade.

Potrebna sredstva za pot jima je dal angleški konzul.

## Nearca.

Wheeling, W. Va., 2. avgusta. — Učitelj godbe, Brown in poštni uslužbenec Dauber sta se danes vozila z avtomobilom. Ko sta spela na ovinek, je Brown ponosno izpustil krmilo iz rok. Avtomobil je zletel preko škarpe in se razbil na koščke. Brown in Dauber sta bila na mestu mrtva.

## POZOR ROJAKI V FOREST CITY, PA.

V kratkem bo obiskal rojake v Forest City in okolici naš zastopnik



Mr. Janko Flečko, ki je pooblaščen sprejemati naročnino za "Glas Naroda" in izdajati tozadevna potrdila. — Upati je, da mu bodo ali rojaki v vseh ozirih na roko.

## Proti Nemčiji.

Nemški podmorski čoln se je izmuznil zavezniškimi križarkam in plove neovirano proti Nemčiji.

Washington, D. C., 2. avgusta. — Kapitan ameriškega torpednega čolna "Sterret" je poslal nocoj ameriškemu državnemu departamentu sledečo brzojavko:

Kapitan vlačilnega čolna "Thomas F. Timmins" mi je sporočil, da je plul nemški podmorski čoln "Deutschland" ob devetih zvečer mimo Virginija Capes, te da je že prekoratil mejo treh milj.

Norfolk, Va., 2. avgusta. — Nemški podmorski čoln "Deutschland" je plul danes ob poldevetih zvečer mimo Virginija Capes. Sovražne križarke, ki so bile na straži, ga niso opazile.

Norfolk, Va., 2. avgusta. — Zadnje brezlično brzojavke naznajo, da se nahaja nemški podmorski čoln v višini New Point Comforta ter da je oddaljen 40 milj od Cape Henry.

Ko je zapustil podmorski čoln baltimorsko pristanišče, je kmalo zatem nastal vihar. Tedaj je podmorski čoln nenadoma izginil. — Nekateri pravijo, da pluje pod vodo, drugi so pa mnenja, da se je nekje zasilal. Zavezniške bojne ladje mu kljub vsestranski pazljivosti niso mogle zavistiti poti.

Drugi nemški podmorski čoln "Bremen" bo baje danes ali jutri dospel v neko ameriško pristanišče. —

## Žrtve vročine.

Chicago, Ill., 2. avgusta. — Danes so zopet umrle tukaj vsled vročine tri osebe.

## Zastrupila se je.

V Patersonu je vstala v spanju Evelina Mally ter začela hoditi po stanovanju. Ko je dospela do male omarice z zdravili, je vzela iz nje steklenico strupa ter izpila. Nesrečnico so prepeljali v bolnišnico, kjer je kmalo zatem umrla. Njen mož je izpovedal, da je njegova žena večkrat hodila v spanju, odločno je pa zanikal, da bi že kdaj napravila kak samomorilni poskus.

## BRAT, POMAGAJ TRPEČEMU BRATU!

## Pozor pošiljatelj denarja!

Vsled negotovosti dostavljanja pošte, ki je namenjena iz Amerike v Avstrijo in Nemčijo ter narobe sprejemamo denarne pošiljatev do preklica le pod pogojem, DA SE VSELE VOJNE IZPLAČAJ MOGOČE Z ZAMUDO. DENAR NE BO V NOBENEM SLUČAJU IZGUBLJEN, ampak nastati zamorejo le zamude. Mi jamčimo za vsako denarno pošiljatev toliko časa, da se izplača na določeni naslov. Istotako nam jamčijo banke, da se vsa denarja, ki smo jo prejeli, v vsaki radi vojne in radi popolne sigurnosti pri pošiljanju denarja.

| Gene:   |       |          |        |
|---------|-------|----------|--------|
| K       | \$    | K        | \$     |
| 5....   | .90   | 120....  | 16.80  |
| 10....  | 1.60  | 130....  | 18.20  |
| 15....  | 2.30  | 140....  | 19.60  |
| 20....  | 3.00  | 150....  | 21.00  |
| 25....  | 3.70  | 160....  | 22.40  |
| 30....  | 4.40  | 170....  | 23.80  |
| 35....  | 5.10  | 180....  | 25.20  |
| 40....  | 5.80  | 190....  | 26.60  |
| 45....  | 6.50  | 200....  | 28.00  |
| 50....  | 7.20  | 250....  | 35.00  |
| 55....  | 7.90  | 300....  | 42.00  |
| 60....  | 8.60  | 350....  | 49.00  |
| 65....  | 9.30  | 400....  | 56.00  |
| 70....  | 10.00 | 450....  | 63.00  |
| 75....  | 10.70 | 500....  | 70.00  |
| 80....  | 11.40 | 550....  | 77.00  |
| 85....  | 12.10 | 600....  | 84.00  |
| 90....  | 12.80 | 650....  | 91.00  |
| 95....  | 13.50 | 700....  | 98.00  |
| 100.... | 14.20 | 750....  | 105.00 |
| 110.... | 15.40 | 800....  | 112.00 |
|         |       | 850....  | 119.00 |
|         |       | 900....  | 126.00 |
|         |       | 950....  | 133.00 |
|         |       | 1000.... | 140.00 |

Ker se zdaj cene denarja skoraj vsak dan menjajo, smo primorani računati po najnovejših cenah in bomo tudi nakazovali po njih. — Včasih se bo zgodilo, da dobi naslovnik kaj več, včasih pa tudi kaj manj. List dope na zapad pona, vadi par dni kasneje in med tem, ko dobi naslovnik list v roko, se pri nas cene morda že večkrat spreminjajo.

TVRDEKA FRANK SAKSER, 28 Cortlandt St., New York, N. Y.

## Vroč borba pri Pinsku. Zavstavljeno prodiranje.

**NEMCI POROČAJO, DA SE JIM JE POSREČILO ZAVSTAVITI RUSKO OFENZIVNO PRODIRANJE. — V VOLINIJI SO DOŽIVELI RUSI ZADNJE DNI VEČ PORAZOV. — IZ PETROGRADA POROČAJO, DA SE NI PRIPETILO NIČESAR POSEBNEGA TER DA JE ZAVLADAL OB CELI FRONTI MIR. — RUSKO-ANGLEŠKA POROČILA. — RUSI PRODIRAJO PROTI VLADIMIRU-VOLINSKEMU.**

Petrograd, Rusija, 2. avgusta. — V Voliniji, vzhodnem delu Galicije in v Bukovini je zavladal mir. Zadnje dni se ni pripetilo ničesar posebnega. Tupatam se sicer vrše manjši artilerijski spopadi, ki pa nimajo skoraj nobenega upliva na splošni položaj.

Parkrat so napadli Avstrijeci in Nemci ruske postojanke, toda Rusi so sovražnika pognali uspešno v beg.

Nek sovražniški zrakoplovec je metal bombe na malo rusko provizorično bolnico v Voliniji. Več bolnikov je bilo ranjenih. Zrakoplov se je umaknil, ko so začeli streljati nanj.

London, Anglija, 2. avgusta. — "Times" je dobil od svojega petrogradskega dopisnika poročilo, da so se Rusi v podobni klina zadržali v avstrijske in nemške armade v Voliniji ter da ne prestopajo prodirajo.

Severno od Brody se približujejo ruske čete Vladimiru-Volinskemu.

Avstrijeci so začeli zapuščati mesto Stanislav.

Petrograd, Rusija, 3. avgusta. — Ob fronti generala Hindenburga se ni ničesar posebnega pripetilo. Nemci so vprizorili par napadov, ter hoteli prodreti na več mestih našo fronto, pa se jim je poskus temeljito izjalovil.

Zadnji čas je dobil sovražnik nekaj ojačenja. V Galiciji se bore ob strani Avstrijcev turške čete.

Berlin, Nemčija, 3. avgusta. — Na vzhodnem bojišču, posebno pa v Voliniji, se vrše vroči boji. Izvanredno hrabro se obnaša armada generala Linsingena. Njegovi vojniki so vzdržali dozda še vse ruske napade ter zavstavili rusko ofenzivno prodiranje.

Najhujši spopadi med nemškimi in ruskimi četami so se vršili južno od Pinska, ob obeh straneh jezera Nobel in ob Stohodu.

Sovražnik je žrtvoval na tisoče in tisoče vojakov, dosegel pa ni ničesar.

V vzhodnem delu Galicije je rusko ofenzivno prodiranje vstavljeno. Čete generala Bothmera so vzdržale vse ruske napade.

Berlin, Nemčija, 3. avgusta. — Uradno poročilo velikega nemškega generalnega štaba se glasi:

— Na severnem delu vzhodne fronte se ni včeraj čisto nič posebnega pripetilo. Ruske čete južno od Pinska ter na obeh straneh jezera Nobel so dobile velika ojačenja in vprizorile par splošnih napadov.

Čeravno so žrtvovali več tisoč vojakov in potratili silno množno municije se jim ni posrečilo priti niti za korak naprej.

Vroč bitka, ki se je bila pred par dnevi vnela pri Stohodu, še zdaj ni končana.

Ob železniški progi med Kovnom in Rovnom so se vršili vroči spopadi. Med Vitonjecom in Turijo so sovražniki z vso silo navalili na nas. Vnela se je silna bitka, ki se je pa končala s popolnim ruskim porazom.

Na fronti generala Bothmera je položaj neizpremenjen.

Dunaj, Avstrija, 3. avgusta. — Iz avstrijskega glavnega stana poročajo, da je situacija na vzhodnem bojišču neizpremenjena.

Dunaj, Avstrija, 3. avgusta. — Neko poročilo avstrijskega generalnega štaba se glasi:

— Pri Molodgonovu so se izjalovili vsi sovražniški napadi. Južno od Pripeta smo vjeli meseca julija skoraj 20,000 ruskih vojakov in nad sto častnikov. Koliko vojnega materiala smo zaplenili, se dozda še ni dalo natančno dognati.

Dunaj, Avstrija, 3. avgusta. — Zadnji čas so se stale širiti vesti, da se približujejo ruske čete glavnemu mestu Galicije ter da je civilno prebivalstvo začelo zapuščati Lvov in se podajati v notranjost dežele.

Vsa tozadevna poročila so neresnična in izmišljena. Ravnotako neresnično je tudi poročilo, da so Rusi premagali Avstrije pri prelazu Kirlibaba in da bodo kmalo v Ogrski nižini.

Severozapadna fronta v Galiciji je izvanredno dobro utrjena in ni niti misliti da bi jo Rusi prodrli. Ako bi začeli prodirati proti Lvovu, bi jih armada generala Bothmera, ki je razpostavljena v zapadnem delu Bukovine, prav lahko obkolila.

Na Ogrsko prihajajo neprestano nove turške čete in se podajajo proti severu. Turški vojniki, katerim povečujejo večinoma nemški in avstrijski častniki, se dozda še niso spopadli z Rusom na vzhodnem bojišču.





## Jugoslovanska Katol. Jednota



Inkorporirana dne 24. januarja 1901 v državi Minnesota.  
Sedež v ELY, MINNESOTA.

## GLAVNI UREDNIKI:

Predsednik: J. A. GERM, 507 Cherry Way of Box 57, Brad dock, Pa.  
Podpredsednik: ALOIS BALANT, Box 106, Pearl Ave., Lorain, Ohio.  
Glavni tajnik: GEO. L. BROZICH, Ely, Minn.  
Blagajnik: JOHN GOUZE, Box 105, Ely, Minn.  
Zaupnik: LOUIS COSTELLO, Box 583, Salida, Colo.

## VRHOVNI ZDRAVNIK:

Dy. MARTIN IVEC, 900 N. Chicago St., Joliet, Ill.

## NADZORNIKI:

MIKE ZUNICH, 421 — 7th St., Calumet, Mich.  
PETER SPEHAR, 422 N. 4th St., Kansas City, Kans.  
JOHN AUSEC, 5427 Homer Ave., N. E. Cleveland, O.  
JOHN KRŽIŠNIK, Route 2, Burley, Idaho.

## POROTNIKI:

FRAN JUSTIN, 1708 E. 28th St., Lorain, O.  
JOSEPH PISHLAR, 308—6th St., Rock Springs, Wyo.  
G. J. PORENTA, Box 701, Black Diamond, Wash.

## POMOŽNI ODBOR:

JOSEPH MERTEL, od društva sv. Cirila in Metoda, Stev. I, Ely, Minn.  
LOUIS CHAMPA, od društva sv. Srca Jezusa, šte. 2, Ely, Minn.  
JOHN GRAHEK, st., od društva Slovencev, šte. 114, Ely, Minn.

Vai dopisi, tiskajoči se uradnih zadev, kakor tudi denarne očiteljave, naj se pošiljajo na glavnega tajnika Jednote, vse pri- tožbe pa na predsednika porotnega odbora.

Na osebna ali neuradna pisma od strani članov se ne bodo ostralo.

Društveno glasilo: "GLAS NARODA"

## Zvonček s tihih Poljan.

Fr. S. Finžgar.

(Konec.)

Bila je mama, tri hčerke in sinček — prvošolček — pa dotičnik, ki me je predstavil — dijak, inštruktor. Jaz dijak — on dijak — deca, sami dijaki in gospa v- dova, ki ji je takisto dihal sredi svojih otrok samo dijaško ozračje — bili smo hitro dobri znanci. Najstarejša hčerka je bila štiri- rinajstletna Maša. Naročil sem ji, kako naj vodi krmilo, sedel njej vis-a-vis, drugi pa so sedeli za mojih hrbtom.

Izpočetka sem se upiral krep- ko v vesli, in sredi jezera sem pa odnehal, da smo se zibali, ka- kor je bilo drago valovom. Maša je skrbno držala za vrvice krmila in gledala vame z vprašajočimi očmi, ali je prav, ali ne, ko se le prvič krmari.

Njene rahlorjavice oči so playale v blesteči vlagi neizmerno rado- sti; lice ji je gorelo; velik slam- nik ji je visel in hrbtu, in kosta- rjevi kodri so se vsipali na čelo in po senih doli na vrat.

Mehanično sem pomalce vi- slaril. Mama je zadaj tuintam zi- nila kako modro, inštruktor je ne- prenehoma svaril Vilkota, da ne bi padel v vodo — mi drugi smo se pa smejali. Smejali smo se — pa kako zvonko in čisto, ka- ko glasno in veselo!

Toda ne dovolim, ne nane- nim salam ali duhoviti satiram! Ne, ne! Vsega tega se poznali nismo. Smejali smo se, če se je zanjekal čoln, smejali, če je briz- gnila voda od vesla in je s par kapljicami oškropila tenko oble- ko Maše, smejali, če se je prika- zala ribica na površju.

Da, takim stvarim sem ose sme- jali — vsaj mislili smo tako. A danes vem, da se nismo smejali ne kapljicam, ne ribam. Smejala se je tista neizrazljiva, kakor — evetni prašek rahla, pa kakor de- mant čista mladost — sama sebi.

In tega nismo vedeli — — — Triglavski vrhovi so rdeli v ve- černi zarji. Vrnili smo se z iz- prehoda ob jezeru. Ramor smo šli, vrnivši se od otoške cerkvice. Maša je vezala v šopek ciklamo. Nikoli jih še ni toliko imela. Pri večerji se je nadaljevala — ista otročje nedolžna živahnost. Maša je postala vrtogavo pore- dna. Poseznanila sva se tako kot ptici istega gnezda. Izmisli- la je vse mogoče nagajivosti. Po- veznila mi je na glavo svoj vi- rokrajni slamnik, tako da so vi- snjevi trakovi viseli po mojem li- cu. In tedaj so udarili vsi otroci v smeh in ploskali z rokami, da jih je morala miriti mama. Žive- ti smo prefranske ure, ko se je — smejala mladost — sama sebi.

In tega nismo vedeli — — —

Voznik je javil, da za četrtin- ko ure napreže. To je bila slana na sveže in rahle rože naše mla- dosti.

Mami se je zresnil obraz: šlo je za račune od treh dni. Maša je umolknila. Z neko ne- jevoljo je neredno stlačila ne- kaj stvari v kovček, potem se je pa naslonila na ograjo ob jezeru in nemo zrla po vodi.

Prav tako je nedostajalo besed meni. Neredno sem se obračal, stopil blizu nje, vrnil se k mizi, govoril nekaj z dijakom, pa bil zopet samemu sebi odveč. Kar mi sine nekaj v glavo. Stel sem preko česte v prodajalno in ku- pil majhno pahljanko. Na njej je bilo napisano: Spomin v Bleda.

Glas se mi je skoro tresel, ko sem poprašal za ceno. Imel sem v žepu velik kapital revnega di- jaka — pet belih dvajsetic. A bil sem pripravljen žrtvovati vse do zadnjega vinarja. Za vsako drugo stvar bi se bil desetkrat premislil, a tu se nisem nič pra- šal, jeli škoda, ali ne. Samo da ima spominček od mene.

Z neizmernim ponosom sem se vrnil na verando k mizi. Maša je se vedno gledala po vodi.

— Prosim, za spomin!

Ozrla se je na pahljanko, pri- jela jo z drobno roko, potem pa pogledala vame z velikimi, jasni- mi očmi. A njene oči so bile solze- ne. Krog ustnic je bila sicer ko- maj vidna, a tako bridka pote- za, da me je zabolelo in zabelo krog sren.

— Pojte z nami!

Na pol tiho in boječe je izrekla to prošnjo.

— Ne morem.

Njene oči so postale še bolj rosne.

— Maša! Maša! Le hitro! Voz čaka!

Materin glas je veleval odloč- no.

— Za spomin!

Tri ciklame je vzela iz šopka in mi jih dala, potem pa hitro odšla k vozu. Naglo sem jih spravi- l v notes, vtaknil notes v žep in ga vedno tiščal z roko, kot bi skrival zaklad.

— Z Bogom! Z Bogom! Hvala za družbo!

— Voz je oddrjal, Maša je maha- la z belim robcem.

Vračal sem se v mraku po paš- nikih domov. Krog mene je do- nel smeh Maše, smelo njeno kri- le, in gledale so me njene oči kot zvezde z jasnega neba.

Zjutraj sem se probudil. Na vzglavju je bil notes in v njemu trije ciklami.

Videl sem jo! Takrat razvija- joči se orni cvet, danes dovršen model resnega življenja. Pri slo- vesu je imela solzo v očeh, danes ji je pritekla solza po licu in ka- nila na pismo.

Zakaj? Ali ni srečna? Kako je prišla sem?

V meni so se dvigali spomini, plalo je sree.

— Morda se motim? Ne!

Se enkrat naj pogledam, ne- koliko bliže. Stopim korak proti oknu. Mlada gospa se je zganila, obrisala solzo, spravila pismo in vstala.

Lovska družba je degnala to- rišče prihodnjega lova in se raz- hajala.

Ker sem imel precej daleč, mi ponudi logar sani da se peljem domov.

— Izvolite, da bo napreženo, z menoj v sobo!

Vleklo me je nater, a v druž- bi se tako navadimo fraz, da ne vemo, kdaj jo izbleknemo. Zato sem se moral opravičevati in bra- niti: da sem ves moker in uma- zan, da je prepozno, da se ne spodobi...

Prosim!

Pokazal mi je odlično vhod v vežo mož svobodne narave, kate- remu so bile moje fraze gotovo priskutne. Ker je bilo temno, je šel naprej v sobo.

Gospa mi je prihitela naspro- ti z iskreno ljubavjo; objela ga je vroče, kot bi hotela pritisniti lase srečo vesoljnega sveta, in poljubila ga je z garoto prvega poljuba.

Malec se je zdrnila, ko je so- prog pokazal name, ki sem stal še v veži blizu odprtih vrat. Sree mi je burno utripalo, da sem bil sam nase nejevoljen.

— Domižija! — sem se ošte- val. — Ta romantični den, to me razburja. Pametni ljudje se za to ne menijo!

Z odločnim korakom sem stopil pred gospo in se ji dostojno poklonil, ko je logar imenoval moje ime.

Pogleda me v lice s tistim glo- bokim, sodečim pogledom, ki je last vsake ženske.

— Vi ste?

Spoznala me je.

— Me poznate?

— Pogledite!

Pokazala je na steno, kjer je bilo mnogo spomin-ovestov. Med njimi — moja pahljanka.

Sedli smo in pri čaju sem izve- del vzrok njene solze. Izpovedal mi je odkritosrčno, da sem jo opazoval skozi okno, jo tudi spo- znal in videl, da ji je kanila sol- za na pismo.

Pismo je bilo matere. Poslala ji je raznih darile in okrasov za božično drevesce. Pridejala je tudi srebrni zvonček, s katerim je nekoč ona vedno zvonila sestr- icam in bratem, ko se je otkri- lo božično drevesce, in zvonček ji je prizvončkal iz očesa prvo solzo v zakonu.

Njegov glas ji je pričaral v spomin celo vrsto svetih večer- rov, katere je praznovala med — svojimi. In letos bo prvič — od- trgana od njih, prvič sama sredi zasneženih tihih Poljan. Vse ži- lice tihe ljubezni do doma so na- enkrat zakravele, njena duša je poletela vnu iz te samote v svet- lo dvorano, v šumečo družbo, — kjer vonjajo dehteče tolete, kjer se krešejo pogledi, kjer bleste uniforme, kjer se tako galantno klanja in zabava na levo in des- no...

Njeni duši se je stožilo po do- mu, stožilo po svetu katerega pa v resnici ni poznala prav nič. — Nekaj veselje, par plesov — to je bilo vse, ker je dovolila mama svoji hčerki. Prav zato ji je pla- val pred očmi svet vse ogrnjen z vonjem in krasoto, sremiljan s šumom in isadko godbo in vse to ji je še pozlatil veliki kontrast neme tišine sredi tihih Poljan.

In prvič v njenem življenju se je dvignila v srečo grozna intri- gantinja zakonske sreče — lede- na mržnja. Že si je stavila vpra- šanje, zakaj je prišel on s tistimi dobrimi očmi, zakaj je prišel s tistimi poudanimi koraki, vitki- stasom in lepo brado — zakaj, da je posegel v vrt in odtrgal njo, ki se je razvela čez noč — zakaj je prišel in jo odvel v — samoto.

Tako intr. antinja

A bila je dosti krepka, da je — zmagala. In ko ga je iskreno po- ljubila pri dohodu, je bil to po- ljub kesanja, da je dovolila le trenutke takim mislim prostora v duši.

Res, vse ji je vzel, a vse ji je tudi — dal...

Pokazala je soprogu materino pismo, pokazala zvonček in se mu izpovedala. Njegove dobro- dušne oči so jo objele in ji sveto prisegle, da več, kot on, ji ne mo- re dati nič.

Govorilo je oko sveto prisego, usta so pa izrekla mirno in še- gavo, kot govori mož prirode: — Zato zvonček konfisciramo!

— In jaz to takoj izvršim, če dovolite, gospa!

— Prosim — revanche za — pahljanko!

Zdaj visi nad mojim pultom zvonček s tihih Poljan.

## "Zeppelin".

London, Anglija, 1. avgusta. — Večraj zvečer so vprizorili nemški Zeppelin napad na vzhodno in ju- govzhodno obal Anglije. Povzro- čena škoda ni velika. Zrakoplovci so se umaknili, ko so stopile naše baterije v akcijo.

KADAR GRE ZA OBSTOJ NA- RODA, NINO BENAŽTEV PR- VELIKA!

## NAŠI ZASTOPNIKI,

kateri so pooblašteni pobirati naro- čnino za "Glas Naroda" in knjige, ka- kor tudi za vse druge v našo stroko spadajoče posle.

Jenny Lind, Ark. in okolica: Mihael Cilar.

San Francisco, Cal.: Jakob Lovšin.

Denver, Colo.: Frank Skrabec.

Leadville, Colo.: Jerry Jamnik.

Pueblo, Colo.: Peter Culig, Frank Janes in John Germ.

Salida, Colo. in okolica: Louis Ca- stello.

Clinton, Ind.: Lambert Bolskar.

Indianapolis, Ind.: Alois Rudman.

Woodward, Ia. in okolica: Lukas Podbregar.

Aurora, Ill.: Jernej B. Verbič.

Chicago, Ill.: Frank Jurjovec.

Denue, Ill.: Dan. Radovnač.

Joliet, Ill.: Frank Laurich, John Za- letel in Frank Bambich.

La Salle, Ill.: Mat. Komp.

Nokomis, Ill. in okolica: Math. Gal- shek.

So. Chicago, Ill.: Frank Černe.

Springfield, Ill.: Matija Barborič.

Cherokee, Kans.: Frank Režisnik.

Oglesby, Ill.: Matt. Hrbertnik.

Waukegan, Ill. in okolica: Fr. Pet- kovšek in Math. Ogrin.

Columbus, Kans.: Joe Knafele.

Franklin, Kans.: Frank Leskovec.

Frontenac, Kans. in okolica: Frank Kerne in Rok Firm.

Kansas City, Kans.: Peter Schneller.

Mineral, Kans.: John Stale.

Kingo, Kans.: Mike Penell.

Kiltzmillier, Md. in okolica: Frank Vodopivec.

Calumet, Mich. in okolica: Pavel Shaltz, M. F. Koba in Martin Rade.

Manistiquie, Mich. in okolica: Frank Kotzian.

So. Range, Mich. in okolica: M. U. Likovich.

Chisholm, Minn.: K. Zgone in Jakob Petrich.

Duluth, Minn.: Joseph Sharabon.

Ely, Minn. in okolica: Ivan Gouze.

Jos. J. Peshel in Louis M. Pernšek.

Eveleth, Minn.: Jurij Kotze.

Gilbert, Minn. in okolica: L. Vesel.

Hibbing, Minn.: Ivan Pouše.

Kitzville, Minn. in okolica: Joe Ada- mch.

Nashwauk, Minn.: Geo. Maurin.

New Duluth, Minn.: John Jerina.

Virginia, Minn.: Frank Horvatič.

St. Louis, Mo.: Mike Grabrian.

Klein, Mont.: Gregor Zobeč.

Great Falls, Mont.: Math. Urlich.

Red Lodge, Mont.: Joseph Jera.

Roundup, Mont.: Tomaž Paulin.

Gowanda, N. Y.: Karl Sterniša.

Little Falls, N. Y.: Frank Gregorka.

Barberton, O. in okolica: Math Kra- mar.

Bridgeport, O.: Frank Hočevar.

Collinswood, O.: Math. Slapnik.

Cleveland, Ohio: Frank Sakser, J. Marinčič, Chas. Karlinger, Jakob Res- nik, John Prostor in Frank Meh.

Lorain, O. in okolica: J. Kumše in Louis Balant.

Niles, Ohio: Frank Kogovšek.

Youngstown, O.: Ant. Kikelj.

Oregon City, Oreg.: M. Justin.

Allegheny, Pa.: M. Klarich.

Ambridge, Pa.: Frank Jakše.

Bessemer, Pa.: Louis Hribar.

Braddock, Pa.: Ivan Germ.

Bridgeville, Pa.: Rudolf Peteršek.

Burdine, Pa. in okolica: John Dem- šar.

Canonsburg, Pa.: John Koklich.

Cecil, Pa. in okolica: Mike Kočevar.

Conemaugh, Pa.: Ivan Pakj.

Claridge, Pa.: Anton Jerina.

Broughton, Pa. in okolica: A. Dem- šar.

Darragh, Pa.: Dragutin Slavič.

Dunlo, Pa. in okolica: Joseph Subor.

Export, Pa.: Frank Trebetz.

Forest City, Pa.: K. Zalar in Frank Leben in Math. Kamlin.

Farrell, Pa.: Anton Valentinčič.

Greensburg, Pa. in okolica: Frank Novak.

Irvin, Pa. in okolica: Fr. Demšar.

Johnstown, Pa.: Frank Gabrenja in John Polane.

Luzerne, Pa. in okolica: Anton O- solnik.

Meadow Lands, Pa.: Georg Schultz.

Moon Run, Pa.: Frank Maček.

Pittsburgh, Pa. in okolica: Z. Jakše, I. Podvasnik, I. Magister in U. R. Ja- kobich.

South Bethlehem, Pa.: Jernej Ko- privšek.

Steelton, Pa.: Anton Hren.

Unity Sta., Pa.: Joseph Skerit.

West Newton, Pa.: Josip Jovan.

Willock, Pa.: Fr. Šeme in J. Peter- nel.

Tooele, Utah: Anton Palčič.

Winterquaters, Utah: L. Blažich.

Black Diamond, Wash.: G. J. Po- renta.

Davis, W. Va. in okolica: J. Brosich.

Thomas, W. Va. in okolica: Frank Kocijan in A. Korenčan.

Konasha, Wis.: Aleksander Pendlr.

Millwaukee, Wis.: Josip Tratnik in Ang. Collander.

Sheboygan, Wis.: Hieronim Svetlin in Martin Kos in John Stampfet.

West Allis, Wis.: Frank Skok.

Rock Springs, Wyo.: A. Justin, Val. Stalich in Valentin Marcina.

## Zemlja, kmetje in dom

v priznani prvi poljedelski državi Amerike  
v državi Missouri.

Imam še nekaj kosov POCENI, in sedaj je moja za- dnja ponudba, da morete dobiti te zdolej navedene ko- se zemlje za posebno nizko ceno.

Rojak, vabim te, da prideš zdaj pogledat, in ako si videl že kdaj na svetu lepše trtje, ki je bolj zdravo in polno, potem je tvoj, kateri kos si sam izbereš od spo- daj navedenih, in sicer BREZ VSAKEGA CENTA PLAČE.

Našel boš tukaj polje, ki ga ni nikjer na svetu lepše- ga; vrtove, zelenjavo in rože, da se postavimo v vrsto ka- terikoli države v Ameriki. Našel boš vsakovrstno sadje, ki je sploh, kot znano, preobloženo s sadjem.

Našel boš v bujni rasti vse vrste trave in detelje ter tudi vsakovrstno sočivje, kar si ga sploh kdaj jedel. Vi- del boš, da je krompir zrel koncem maja ali pa koncem oktobra, kadar ga pač hočeš saditi. Fižol je sajen dva- krat v letu, ako se pa hočeš pečati z vrtnarstvom, potem lahko tu pridelaj 2,500 galonov jagod na aker ali 6,000 galonov kosmulje (goosberry).

Našel boš tudi polne pajne najtinejšega medu in de- melo polno kokoši in jaje. Videl boš, da imajo Slovenci, mali kmetje, od 10 do 20 glav goveje živine.

ČE TE TO ZANIMA IN NE DOBIŠ TEGA V DEŽELI - POTEM JE KATERIKOLI ZDOLEJ OGLAŠENI KOS - TVOJ ZASTONJ.

Našel boš deželo prepreženo z železnicami ter šole, eno do dve milji narazen. Ako te zanima cerkev, našel jo boš katoliško prav v bližini. Našel boš vse, potem se na- meni pečati s katerikoli vrsto kmetijstvom. Trgi so tu- kaj tako dobri kot kjerkoli drugje.

Videl boš, da ni zemlje v Ameriki, kjer se toliko raz- ličnih rastlin z uspehom prideluje, kakor v tukajšnjih krajih.

Pronašel boš, da vedo oni ljudje, ki te dežele nikdar videli niso, povedati o suši



Berta pl. Suttner:

## OTROCI MARTE

(Nadaljevanje romana "Doli z orožjem!")

(Za "Glas Naroda" priredil J. T.)

3

(Nadaljevanje).

— Tudi jaz sem mlada...  
— Dvaindvajset let si stara, jaz sem jih bila takrat sedemnajst. Toda ne toliko zastran let... Ti si resno dekle, ti si ženska, ki zna misliti... Ti veliko zahtevaš od ljudi.  
— To sem tudi povedala svojemu zaročencu in pri tisti priliki sem začela dvomiti.  
— No vidiš.  
— Dvoma nisem izrekla. — Zdaj ga pravzaprav nič več ne občutim. — Sreča, ki me navdaja, je močnejša kot vse drugo.  
— Toliko snubcev si že odslavila. — In med odslavljenimi je bilo več takih, katere bolj cenim od Delnitskyja. — Vem, da nisi imela dovolj časa za premislek.  
— Zdaj se mi zdi, da razen njega ni nobenega drugega človeka na svetu, katerega bi mogla vzeti. — Pravljico naj ti povem, mati? — Vidiš, povedala sem ti jo. — Vse prejšnje misli so izginile. — Nekaj novega me obdaja.  
— Otrok, otrok, govoriš kot da bi bila pijana.  
— Da, mati. — Toda nisem pijana šampanjca, pač pa sreče. Zdaj mi pa še povej, kako je bilo.  
— Na poti iz cerkve me je vprašal.  
— Ne, ne, vprašam te, kako je osvojil tvoje srce? — Naenkrat? — Kaj si opazila posebnega na njem?  
— Sama ne vem. — Kar tako sem si mislila: — Ta človek zasluži ljubezen. — Ljubila ga bom. — Neko neznano čustvo me navdaja.

— Kakšno čustvo?  
— Da bi umrla, če bi naletela na kako oviro.  
— O neboj se, ljudje ne umirajo od udarcev usode, ne umirajo od boleznih duše. — Najboljši dokaz sem ti jaz. — Zdaj pa leži in se dobro prespij. — To te bo pomirilo. — Jutri zjutraj mi boš lahko boljše povedala. — Lahko noč, dragi otrok.

Marta se je sklonila h kćerki in jo poljubila.  
— Lahko noč, mati, prijateljica, edina najboljša mati... Jaz sem tako srečna.

Marta je odšla.  
Ko je bila Silvija sama, je stopila k oknu in se zagledala v jasno noč. — Mesec je stal visoko na nebu, njegova bela svetloba je lila v vrt. — Dišalo je po rožah in jasmínu.

Silvija ni še nobene noči tako uživala kot je uživala ovo noč.  
— Da, življenje je krasno!

— Kako je bilo? — se je vprašala in se zamislila.

Pred štirinajstimi dnevi — takrat je cvetel španski bezek in je bila ravnokrat svetla pomladna noč — je bil pri Sacheru v Pratu ples. — Bilo je veliko mladih gospodov, najlepši med njimi je bil pa Delnitsky. — Deset komtes je norelo za njim najmanj, deset mater ga je hotelo osvojiti svojim hčeram.

Silvija je bila že prej na dveh ali treh plesih. Delnitsky je njej najbolj dvoril, vsled česar so ji druge zavidele.

Potem je bila pri francoskem poslanstvu soareja. — Ker Silvija ni hotela dosti govoriti z njim, je začel dvoriti mladi ženi nekega starega diplomata.

Silviji je bilo nekako čudno pri sreči. Tedaj je izprevidela, da ji je Delnitsky več kot so ji drugi.

Ko je prišel k Sacherju jo je takoj pri vratih sprejel in jo prosil za ples.

Nehote mu je privolila.

Navzoča je bila tudi ona mlada žena, toda Delnitsky je izpregovoril žnjo komaj deset besed.

V odmoru je prišla k Silviji neka prijateljica rekoč:

— Idi z menoj, ti bom nekaj povedala.

— Kaj pa?

— Postala sem zaupnica nekega zaljubljenega človeka. — To ni prav prijetna služba, toda ker gre zate, in ker sem tvoja prijateljica, ti nisem nevoščljiva. — Ali si videla s kom sem plesala zadnjo kvadriljo?

— Da, z Delnitskyjem. — Neprestano sta se pogovarjala.

— Povedal mi je, da je smrtno zaljubljen vate. — Rekel je tudi, da si ti nekako hladna z njim. — Večraj je bil tako obupan, da je začel neki drugi dvoriti. — Hotel te je pozabiti, pa ni mogel. — Na vsak način hoče izvedeti tvoje mnenje.

Tako se je zgodilo, da ni ono noč Delnitsky z nobeno drugo plesal. Neprestano je bil poleg Silvije. — Iz mladih sre je pogledala ljubezen.

Silvija je dolgo časa stala pri oknu in gledala v noč.

## III.

Marta je poslala po svojega sina Rudolfa in ga prosila, da naj takoj pride k njej.

Par trenutkov pozneje je vstopil.

— Kaj zapoveduješ, mati?

Marta Tilling je sedela pri pisalni mizi. — Ob steni je stalo par omar s knjigami. — Nasproti vrat je bila nedokončana Tillingova slika.

V tem kottičku je presedela Marta vsak dan po več ur. — Brala je, pisala in mislila na svojega pokojnega moža.

Po besedah: — Kaj zapoveduješ, mati? — ji je poljubil Rudolf roko in sedel poleg nje.

Rudolf je bil vzor lepote. — Obleden je bil v belo svetlo poletno obleko, vsled česar se je zdela barva njegovega obraza še temnejša kot je bila v resnici.

Preej dolgi črni lasje so mu vedno silili na čelo. — Imel je črne ozke brke in po španskem načinu prstriženo brado. — Tudi obrvi in trepalnice je imel črne, samo oči so bile modre.

Približno tak je bil oni mladi huzar, za katerega se je bilo vnelo srce sedemnajstletne Marte. — Kretal se je skoraj tako kot njegov oče Friderik Tilling.

— O dveh važnih stvareh bi rada govorila s teboj, Rudolf.

— Tudi jaz ti moram nekaj pojasniti. — Toda, najprej povej ti.

— Delnitsky se hoče zaročiti s Silvijo.

— Se mi je zdelo, da bo nekaj takega.

— Ljubi ga in pravi, da se bo poročila z njim. — Jaz sem si sicer svojega zeta malo drugače predstavljala. — Kaj misliš o tem?

— Moj Bog, Antona premalo poznam. — Slabega ne vem ničesar o njem. — In če ga ima rada...

— Zdi se mi, da je površen in da ni sprejemljiv za ideje kot jih imata moja otroka.

— Morda bo Silvija uplivala nannj?

— To sem tudi jaz mislila v prvem trenutku. — Že dolgo časa se mi je zdelo da sta zaljubljena. — Posebno na tistem plesu. — Toda predno se odločim imam vsakovrstne pomisleke. — Otroka svojega nepoznanega Friderika nočem podariti nobenemu, ki bi ne bil tak kot je bil on. — Toda, ali je še kak tak človek na svetu?... Izgubila bom svojega otroka.

— Meni se pa ne zdi, da se bo nama Silvija odtujila. — Pogled mene, naprimer.

— Da, da, Rudolf. — Pogovarjajva se torej o tebi.

— Kaj pa, mati?

— Tvoj govor se mi je vtisnil v globoko v srce. — Zamislila sem se v stare čase, v čase sreče in zadovoljnosti.

— In zategadelj si začela jokati? — Kaj sem rekel? — Jaz se več ne spominjam.

— Zato se pa jaz toliko več spominjam... Dokler se bomo zavzemali za preteklost, bomo divjaki — si rekel. — Toda že stojimo ob vhodu v novo dobo. — Toda Rudolf, bodočnost bo le na ta način drugačna, če se bomo že zdaj pripravljali nanjo, če bomo dobro ugradili pot. — Ali boš pomagal?

— Seveda bom. — Ali veš, po čem hrepenim? — Poslanec bi bil rad.

— Morda se mi bo posrečilo vstanoviti kako drugo stranko? — Pri tem bi tudi pisal. — Mladi Bresser mi je rekel, da mi bo v svojem listu odstopil prostora, kolikor ga bom hotel imeti.

— Zastopal boš idejo za splošen mir. — Oh, kako sem srečna!

V tem smislu sta se dolgo pogovarjala in se šele proti jutro podala k počitku.

(Dalje prihodnjič).

## Frank Petkovšek

Javni notar (Notary Public)

718-720 MARKET STREET  
WAUKEGAN, ILL.

PHONE 246

Zastopnik  
"GLAS NARODA"  
82 Cortlandt Street,  
New York, N. Y.PRODAJA fina vina, izvrstne smotke,  
patentirana zdravila.

PRODAJA vožne listke vseh prekomorskih črt.

POŠILJA denar v stari kraj zanesljivo in pošteno.

UPRAVLJA vse v notarski posel spadajoča dela.

## Pozor!

V zalogi imamo iz starega kraja importirane

SRPE.

Cena 60 centov s poštnino.

FRANK SAKSER,

82 Cortlandt Street,

New York, N. Y.

Kos letos nimamo v zalogi, ker jih ni mogoče dobiti iz starega kraja. Srpi so nam ostali še od prejšnjih zalog.

## Pozor!

## CENIK KNJIG

knjige ima v zalogi

SLOVENI PUBLISHING CO.

82 CORTLANDT ST. NEW YORK, N. Y.

## POUČNE KNJIGE:

|                                                            |        |
|------------------------------------------------------------|--------|
| Abecednik nemški                                           | —25    |
| Ahnov nemškoangleški tolmač, vezan                         | —50    |
| Berilo drugo, vezano                                       | —40    |
| Cerkvena zgodovina                                         | —70    |
| Hitri računar                                              | —40    |
| Poljedelstvo                                               | —50    |
| Popolni nauk o čebelarstvu, vezan                          | \$1.00 |
| Postrežba bolnikom                                         | —20    |
| Sadjejeva v pogovorih Slov.-angleški in angl.-slov. slovar | —50    |
| Slov.-angl. in angl.-slov. slovar                          | 1.50   |
| Trtna us in trtojeva                                       | —40    |
| Umna živinoreja                                            | —50    |
| Umni kmetovalci                                            | —50    |
| Veliki slovensko-angleški tolmač                           | \$2.00 |

## ZABAVNE IN RAZNE DUGE KNJIGE:

|                                              |        |
|----------------------------------------------|--------|
| Doli z orožjem!                              | —50    |
| Božični darovi                               | —15    |
| Hubad, pripovedke, 1. in 2. zvezek po        | —20    |
| Ilustrovani vodnik po Gorenskem              | —20    |
| Leban, 100 beril                             | —20    |
| Mesija, 1. in 2. zvezek                      | —80    |
| Na različnih potih                           | —20    |
| O jetiki                                     | —15    |
| Odvetniška tarifa                            | —30    |
| Pregovori, prilike, reči                     | —25    |
| Titanik                                      | —30    |
| Trojka, povest                               | —50    |
| Vojna na Balkanu, 13. zvezek                 | \$1.85 |
| Zgodovina c. in k. češpolka št. 17 s slikami | —50    |
| Zgodba o povišanju                           | —30    |
| Zgodovina slov. naroda 5. zvezek             | —40    |
| Zlate jagode, vez.                           | —30    |
| Življenja trnjeva pot                        | —50    |

OPOMBA: Naročilom je priložiti denarno vrednost, bodisi v gotovini, poštne nakamici, ali poštne znamkah. Poština je pri vseh cenah že vračunana.

"GLAS NARODA" JE EDINI SLOVENSKI DNEVNIK V SPOVEDNIH DRŽAVAH. — NAROČITE SE NA NJI!

Življenje na avstr. dvoru ali Smrt cesarjevega Rudolfa (Tragedija v Meyerlingu) —75

## SPILMANOVE POVESTI:

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| 1. zv. Ljubite svoje sovražnike       | —20 |
| 4. zv. Praški judek                   | —20 |
| 6. zv. Arumagan, sin indijskega kneza | —25 |

## RAZGLEDNICE:

|                                                                                |     |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Newyorške s cveticami, humoristične, božične, novejne in velikonočne, komad po | —03 |
| Ustnami mesta New Yorka                                                        | —25 |
| Album mesta New Yorka s krasnimi slikami, mali                                 | —35 |

## ZEMLJEVIDI:

|                                                                                                                                                       |        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Združenih držav mali veliki                                                                                                                           | —10    |
| Astrijsko-Italijanska vojna mapa                                                                                                                      | —25    |
| Balkanskih držav                                                                                                                                      | —15    |
| Evrope, vezan                                                                                                                                         | —15    |
| Vojna stenska mapa                                                                                                                                    | —50    |
| Vojni atlas                                                                                                                                           | \$1.50 |
| Zemljevidi: New York, Colorado, Illinois, Kansas, Montana, Ohio, Pennsylvania, Minnesota, Wisconsin, Wyoming in West Virginia in vseh drugih držav po | —25    |
| Avstro-Ogrske mali veliki vezan                                                                                                                       | —10    |
| Celi svet                                                                                                                                             | —50    |
| Velika stenska mapa U. S. na drugi strani pa celi svet                                                                                                | \$1.50 |

## Denarne pošiljke za ujetnike v Rusiji in Italiji.

Lahko se pošlje denar sorodnikom, prijateljem in znancem, kateri se nahajajo v ujetništvu v Rusiji ali Italiji. Potrebno je, da se nam denar pošlje, da se priloži tudi ujetnikova dopisnica ali pismo in se nam tako čimprej pravilno sestaviš naslov.

Ako nameravate poslati denar ujetniku, pošljite ga takoj, ko sprejmete njegov naslov, ker ako bi odlašali, bi se lahko dogodilo, da bi ga ne našli več na istem mestu in mu ne mogli vročiti denarja.

TVRDKA FRANK SAKSER,

82 Cortlandt St., New York, N. Y.

## NAZNAVILA.

Rojakom v Loran, Ohio in oboji namenjamo, da jih bo obiskal naš zastopnik.

JOHN KUMER, ki je pooblaščen pobirati nagrade za Hot Glas Naroda.

8 Cortlandt Street, New York, N. Y.

DARUJTE PAR CENTOV SLOVENSKIM TEPINOM V STARI DOMOVINI.

## 'KRACKERJEV' BRINJEVEC



je najstarejše in od zdravnikov pripoznano kot najboljšo sredstvo proti notranjim boleznim

Cena za "BRINJEVEC" je: 6 steklenic \$ 6.50  
12 steklenic 13.00

## V ZALOGI IMAMO

tudi čisti domači TROPINJEVEC in SLIVOVKA kuhana v naši lastni destilaciji.

## Naše cene so sledeče:

|                                    |                                  |
|------------------------------------|----------------------------------|
| Tropinjevec per gal.               | \$2.25, \$2.50, \$2.75 in \$3.00 |
| Slivovitz per gal.                 | \$1.75—\$3.00                    |
| Tropinjevec zaboj                  | \$ 9.00                          |
| Slivovitz zaboj                    | \$13.00                          |
| "60" Rye Whiskey 5 let star, zaboj | \$11.00                          |

Rudeča Ohio vina per gal. .... 55c, 60c, 75c.  
Catawba in Delaware per gal. .... 75c—80c.  
Za 5 in 10 gal. posodo računamo \$1.00, za 25 gal. \$2.00, za večja naročila je naš zastopnik. Naročilo naj se priloži pristanek ali Money Order in natančni naslov. Za pristanek plačajte jamstvo.

The Ohio Brandy Distilling Co.

1602-04 ST. CLAIR AVE., CLEVELAND, O.

## EDINI SLOVENSKI JAVNI NOTAR

(Notary Public)

v GREATER-NEW YORKU

## ANTON BURGAR

82 CORTLANDT STREET, NEW YORK, N. Y.

IZDELUJE IN PRESKRBUJE

vsakovrstna pooblastila, vojaške prošnje in daje potrebne nasvete v vseh vojaških zadevah. Rojakom, ki žele dobiti ameriški državljanski papir, daje potrebne informacije glede datuma izkrcanja ali imena parnika.

Obrnite se zanj po njega, kjer boste točno in solidno postreženi.

## Velika vojna mapa

vojskujočih se evropskih držav,

Velikost je 21 pri 28 palcih.

Cena 15 centov.

Zadej je natančen popis koliko obsega kaka država, koliko ima vojakov, trdnjav, bojnih ladij i. t. d.

V zalogi imamo tudi

Stensko mapo cele Evrope \$1.50.

Veliko stensko mapo, na eni strani Zvezdjenjane države in na drugi pa celi svet, cena \$1.50.

Zemljevid Primorske, Kranjske in Dalmacije z mejo Avstro-Ogrske in Italije. Cena je 15 centov.

## Veliki vojni atlas

vojskujočih se evropskih držav in pa kolonij-  
skih posestev vseh vesolij.

Obsega 11 raznih zemljevidov.

Cena samo 25 centov!

Naročila in denar pošljite na:

Slovenic Publishing Company,

82 CORTLANDT STREET, NEW YORK, N. Y.

Kaj pravijo pisatelji, učenjaki in državniki o knjigi Berta pl. Suttner.

## "Doli z orožjem!"

Lev Nikolaevič Tolstoj je pisal: Knjigo sem s velikim užitek-  
kom prebral in v njej našel veliko koristnega. Ta knjiga male  
vpliva na človeka in obsega nebroj lepih misli.

Friderik pl. Bodenstedt: Odkar je umrla madame Stael ni  
bilo na svetu tako alavne pisateljice kot je Suttnerjeva.

Prof. dr. A. Dodel: "Doli z orožjem" je pravo ogledalo sedan-  
ga časa. Ko človek prečita to knjigo, mora nehoti pomisliti, da  
se bližajo človeštvu boljši časi. Kratkotrajno: selo dobra knjiga.

Dr. Lud. Jakober: To knjigo bi človek najraje poljubil,  
v dno srca me je pretreslo, ko sem jo bral.

Stjeraki pisatelj Peter Koberger piše: Sedaj sem v nekom  
gostu pri Grieglich in sem bral knjigo s naslovom "Doli z oro-  
žjem". Prebral sem jo dva dneva neprenehoma in sedaj lahko  
rečem, da sta ta dva dneva nekaj posebnega v mojem življenju.

Ko sem jo prebral, sem začel, da bi se prestavilo knjigo v vse  
kulturne jezike, da bi jo imela vsaka knjigarna, da bi jo tudi v  
Solah ne smelo manjkati. Na svetu so družbe, ki razširjajo Sveto  
Pismo. Ali bi se ne moglo ustanoviti družbo, ki bi razširjala to  
knjigo?

Heinrich Hart: — To je najbolj očarljiva knjiga, kar sem jih  
kaj bral —

C. Neumann Nefer: — To je najboljša knjiga, kar so ji sp-  
sal ljudje, ki se borijo za svetovni mir.

Haase Land (na shodu, katerega je imel leta 1890 v Berlinu):  
Ne bom slavlil knjige, samo imenoval jo bom. Vamkam jo bom po-  
sodil. Naj bi tudi ta knjiga našla svoje apostole, ki bi ji šli  
krstevat in učili vse narode.

Financijski minister Dumaževski je rekel v nekom svojem govo-  
ru v poslanski zbornici: Sedaj je bila pred kratkim v poslanski zbor-  
nici objavljena na pretežni način vojna. Knjige ni napisal noben voja-  
ški strokovnjak, noben državnik, pač pa priprosta ruska Berta  
pl. Suttnerjeva. Prosim Vas, posvetite par ur temu delu. Mislila  
da se ne bo nikdo več navduševal za vojno, če bo prebral to knjigo.

CHINA OO COTTON.

Narokite jo pri:

Slovenic Publishing Co.,

82 Cortlandt Street, New York City, N. Y.